

## La filière bilingue publique de Lestonan

Depuis 2001, les écoles maternelle et primaire publiques de Lestonan offrent la possibilité de choisir l'enseignement bilingue français / breton :

- De la maternelle au CM2,
- Dans une école publique de quartier,
- Avec des enseignants et deux ATSEM bilingues,
- Les enfants partagent la cour, la cantine et la garderie avec les élèves monolingues.

Il est possible d'intégrer la filière bilingue jusqu'en grande section.

La carte scolaire ne s'applique pas à la classe bilingue et les transports scolaires desservent l'ensemble de la commune.

Il n'est pas nécessaire que les parents parlent breton.



A la rentrée 2016, 77 enfants étaient inscrits en classe bilingue au sein des écoles publiques de Lestonan.

Inscriptions en Mairie courant mars.

Ne pas jeter sur la voie publique

### Renseignements

[divyezh-anergevras.fr](http://divyezh-anergevras.fr)

La directrice et les enseignants de l'école sont également à la disposition des parents :

Ecole maternelle publique de Lestonan

1 rue du Ménez  
29500 ERGUE-GABERIC  
Tél : 02 98 59 62 13

*L'enseignement bilingue :  
une chance pour votre  
enfant !*

div yezh An-Erge-Vras



Association des parents d'élèves de la filière bilingue publique de Lestonan

[ecolelestonanbilingue@yahoo.fr](mailto:ecolelestonanbilingue@yahoo.fr)  
[divyezh-anergevras.fr](http://divyezh-anergevras.fr)

div yezh An-Erge-Vras



skolioù publik



## L'enseignement bilingue français / breton

Ecole publique de Lestonan  
Ergué-Gabéric

Ouverture d'une 4ème classe en septembre 2017



## Portes ouvertes

de l'école maternelle publique de Lestonan

**Samedi 11 mars 2017**

De 9h30 à 12h

# Pourquoi choisir un enseignement bilingue français / breton pour mon enfant ?

## Pourquoi deux langues dès la maternelle ?

L'enfant construit sa faculté de langage entre 0 et 7 ans. Cette faculté ne se construit qu'une seule fois dans la vie. C'est dans cette période qu'il développe son oreille et sa capacité à articuler des sons. Il profite de tout ce qu'il peut entendre pour se former, il expérimente en fonction de son entourage.

**Le bilinguisme précoce : une pratique quotidienne de deux langues**

Un enfant inscrit dans une école bilingue dès son plus jeune âge bénéficie d'énormes avantages :

- Une ouverture et une richesse culturelle favorisée,
- Une facilité d'apprentissage des langues,
- Une meilleure capacité à l'abstraction qui est primordiale dans les mathématiques.



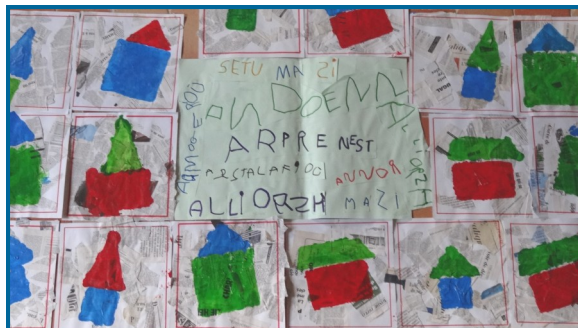
### Comptine en breton :

**Un dorn bihan o vont d'ar skol,  
Daou zorn bihan o vont d'ar skol...**

*Une petite main va à l'école,  
Deux petites mains vont à l'école....*

## Pourquoi le breton ?

Travail sur le thème de la maison :



**Setu ma zi : an doen, an nor, ar prenestr hag al liorz.**

*Voici ma maison : le toit, la porte, la fenêtre et le jardin.*

Les linguistes ont démontré que le bilinguisme à travers les langues régionales est particulièrement intéressant : il s'appuie sur un enracinement socio-affectif et socio-culturel indispensable à l'enfant.

En Bretagne, le breton s'impose donc tout naturellement.

**« L'enfant qui apprend le breton apprendra très bien l'anglais ensuite »**

**Françoise Dolto, psychanalyste**

Le système phonologique du breton est plus riche que celui du français. Les enfants pourront apprendre à prononcer en breton des sons qui n'existent pas en français et qu'ils vont retrouver dans d'autres langues comme l'allemand, l'anglais ou l'espagnol.

## Comment est organisé l'enseignement ?

Les enseignements sont dispensés selon la règle de la parité horaire, soit la moitié du temps scolaire en breton et l'autre moitié en français.

L'enfant est mis en situation de faire et de vivre en breton. L'apprentissage de la langue est ainsi naturel, actif et progressif.



Les programmes sont strictement les mêmes que dans les autres classes.

Les apprentissages fondamentaux (lecture, écriture) s'appuient sur le français mais le breton est présent dès le début.

Les élèves de la filière bilingue de Lestonan peuvent poursuivre leur cursus bilingue au collège et au lycée Brizeux à Quimper.

**A la rentrée 2016, plus de 16000 enfants sont scolarisés en classe bilingue breton / français**

